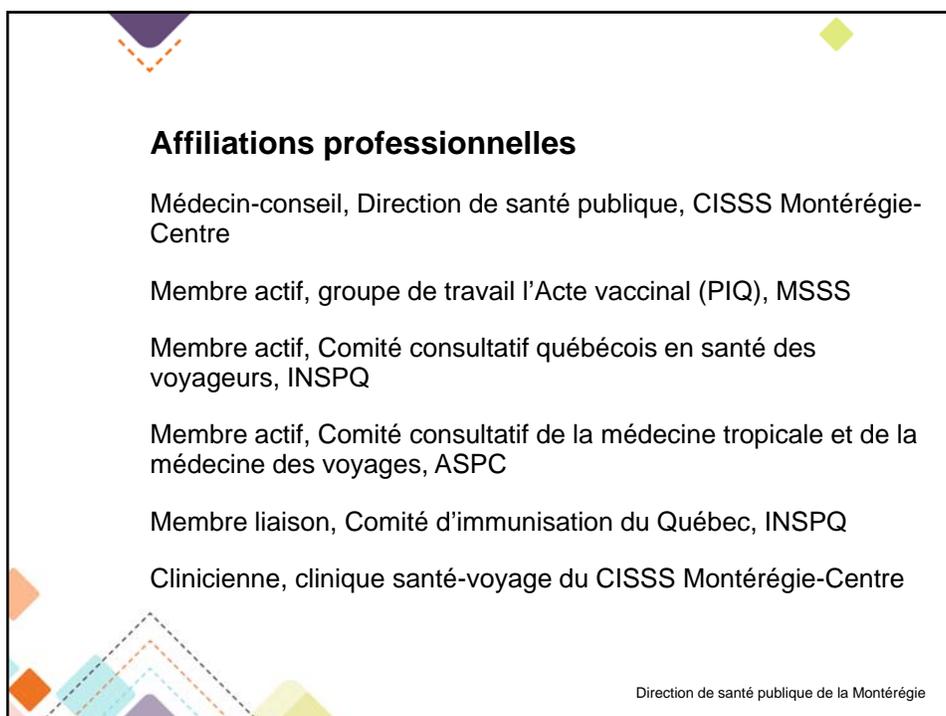


Exemples d'interventions adaptées aux immigrants en Montérégie

Yen-Giang Bui, MD, DTMH
Direction de santé publique
CISSS Montérégie-Centre

 Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre
 Québec
Direction de santé publique



Affiliations professionnelles

- Médecin-conseil, Direction de santé publique, CISSS Montérégie-Centre
- Membre actif, groupe de travail l'Acte vaccinal (PIQ), MSSS
- Membre actif, Comité consultatif québécois en santé des voyageurs, INSPQ
- Membre actif, Comité consultatif de la médecine tropicale et de la médecine des voyages, ASPC
- Membre liaison, Comité d'immunisation du Québec, INSPQ
- Clinicienne, clinique santé-voyage du CISSS Montérégie-Centre

Direction de santé publique de la Montérégie

Déclaration conflits d'intérêt

Aucun

3

Direction de santé publique de la Montérégie

Les voyageurs visitant famille et amis (VFA)

Une population à sensibiliser, un défi pour la santé-voyage

4

Direction de santé publique de la Montérégie

VFA: visite à la famille ou aux amis

Néo-Canadiens et immigrants vivant au Canada

Retournent dans leur pays d'origine afin de visiter leur famille ou leurs amis

Définition VFA inclut conjoint ou enfant pouvant être né au Canada

Exclut les immigrants qui retournent dans un pays occidental

Régions de provenance des immigrants au Québec

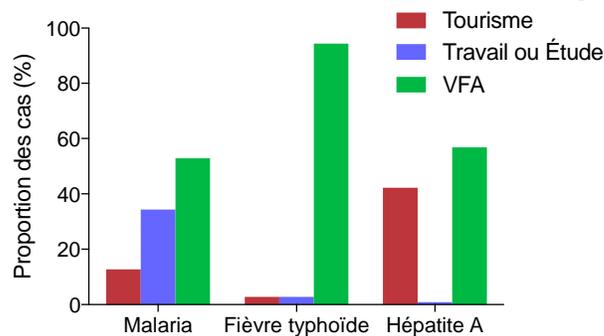
- 35 % Afrique et Moyen Orient
- 18 % Asie
- 25 % Amérique latine

Sources: Bui et al. 2011

ASPC, 2015. <http://www.phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/catmat-ccmtmv/friends-amis-eng.php>.

Direction de santé publique de la Montérégie

Fardeau infectieux chez les VFA québécois



VFA : 8-13 % des voyageurs canadiens

Régions ou pays à risque: Afrique subsaharienne, sous-continent indien et Haïti

Groupe d'âge avec des cas plus sévères de malaria et fièvre typhoïde: jeunes < 20 ans

Sources: Bui et al. 2011

ASPC, 2015. <http://www.phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/catmat-ccmtmv/friends-amis-eng.php>.

Direction de santé publique de la Montérégie

VFA: Caractéristiques

- Refusent plus souvent les vaccins et la chimioprophylaxie en prévention
- Consultations à la dernière minute
- Plus longs séjours
- Beaucoup de femmes et enfants de moins de 10 ans
- Fausse perception du risque de contracter des infections
- Faible revenu familial
- Obstacles langagiers et culturels

ASPC, 2015. <http://www.phac-aspc.gc.ca/tmp-pmv/catmat-cctmv/friends-amis-eng.php>.

Direction de santé publique de la Montérégie

Comment rejoindre les VFA?

3 projets réalisés par des externes en médecine de l'Université de Sherbrooke en 2016 et 2017

Cibles

- Pharmaciens communautaires et infirmières pratiquant en santé-voyage
- Infirmières vaccinatrices en petite enfance dans les CISSS de la Montérégie
- Intervenants communautaires d'un organisme d'aide aux nouveaux arrivants

Buts

Sensibiliser et outiller les professionnels de 1^{re} ligne pour qu'ils prodiguent des conseils appropriés aux VFA ou à les référer en clinique santé-voyage

Direction de santé publique de la Montérégie



Premier projet

Pharmaciens travaillant dans une pharmacie en Montérégie où des vaccins sont administrés

- Connaître si les VFA consultent en pharmacie en Montérégie
- Identifier les mesures préventives recommandées par les pharmaciens auprès des VFA
- Explorer l'ouverture des pharmaciens à agir auprès des VFA en prévoyage

9

Direction de santé publique de la Montérégie



Résultats

Taux de réponse 50/100

98% offrent services santé-voyage, dont 76% depuis moins de 5 ans

66% ont des VFA dans leur clientèle

Score de connaissances sur des questions santé-voyage 66%

Confort et intérêt à offrir services aux VFA 87% et 81% respectivement

10

Direction de santé publique de la Montérégie



Deuxième projet

Développer et valider des outils pour transmettre un message de prévention aux VFA

Maladies ciblées

- Malaria (paludisme)
- Hépatite A
- Fièvre typhoïde

Outils développés: 1 affiche et 1 dépliant

11

Direction de santé publique de la Montérégie

VFA
Voyageur rendant visite à leur famille ou leurs amis dans leur pays d'origine

SAVEZ-VOUS QUE...

- 2/3 des personnes atteintes de malaria au Canada avaient voyagé pour visiter leur famille.
- Les VFA sont 7 fois plus à risque de contracter la typhoïde que les autres touristes.
- Le fièvre, même après votre retour au Canada, peut être causée par la malaria (jusqu'à 9 jours) du contraire. Consultez de façon urgente et informez le médecin des pays visités.
- Voyage dernière minute : Saviez-vous que certains vaccins sont efficaces même si ils sont administrés juste avant votre départ?

Renseignez-vous!

Consultez un professionnel de la santé

- Clinique santé voyage
- Pharmacie
- CLSC
- Médecin de famille

Santé Canada

- Service 1-877-947-2263
- Section Santé voyageur

Pour les professionnels de la santé :

- Guide d'évaluation santé-voyage (MSPG) www.msc.gc.ca/health-healthy
- Comité consultatif de la médecine tropicale et de la médecine des voyages (CCMFMV) www.msc.gc.ca/cv
- Société canadienne de pédiatrie (Fédération de la santé) Société des voyageurs www.enfantsmarchés.ca
- The Yellow Book 2018 (Chapitre 6, Section 1) www.cdc.gov/yellow-book

LE SAVI EZ- VOUS ?

Les voyageurs qui visitent leur famille et leurs amis sont plus à risque de contracter des maladies graves.

PROTÉGEZ-VOUS
Consultez un professionnel de la santé avant votre départ

VRAI ou FAUX ?

1 Un médicament en sachet-conduite qui ressemble dans son pays d'origine est moins à risque qu'un médicament dans le même pays.
FAUX. Les VFA habitent souvent dans leur famille et vont se comporter comme la population locale. Ils sont donc plus à risque d'être atteints de problèmes de santé qu'un touriste.

2 Je n'ai pas besoin de me protéger contre les infections sur le retour dans mon pays.
FAUX. Par exemple, la protection malarie contre la malaria ne dure pas toute la vie, ce qui vous met à risque lorsque vous retournerez visiter votre famille.

3 Mon risque de développer une maladie grave en voyage en visitant ma famille est moins élevé, dépend de pays où je habite.
VRAI. On retrouve de nombreuses maladies tropicales graves en Asie, en Afrique et en Amérique latine, mais aussi en Europe ou en Amérique du Nord, par exemple.

4 La médication vendue dans les pays en développement est efficace et sécuritaire.
FAUX. Jusqu'à 95 des médicaments obtenus à l'étranger peuvent être contrefaits ou peu efficaces. Assurez-vous d'apporter vos médicaments avant de quitter pour votre destination.

5 Mes enfants n'ont pas besoin de vaccine supplémentaire pour le voyage.
FAUX. Plusieurs maladies tropicales comme la typhoïde ne sont pas présentes au Québec. Les enfants nés ici ne sont pas vaccinés contre ces maladies et sont donc à risque de complications.

Quelques infections graves à connaître :

Maladie	Prévention
Malaria	Prendre un médicament pour se protéger contre la malaria
Fièvre typhoïde	Prendre un médicament pour se protéger contre la typhoïde
Hépatite A	Prendre un vaccin avant de partir
Hépatite B	Prendre un vaccin avant de partir

Vous comptez visiter votre pays d'origine prochainement? Vous êtes à risque!

Protégez-vous!

Prenez votre médicament
Prenez votre vaccin
Prenez votre vaccin

Consultez avant votre départ!

Validation des outils

Sondage en ligne envoyé aux professionnels travaillant en santé-voyage et/ou avec des immigrants

- Infirmières en santé-voyage : 141
- Intervenant(e)s communautaires : 8
- Pharmacien(ne)s : 101

Opinions des répondants sur:

- La forme
- Le contenu des outils
- Intérêt général envers les outils
- Désir d'utiliser les outils, etc.

13

Direction de santé publique de la Montérégie

Résultats

45 répondants au total pour un taux de réponse global 18%

- 40 (90,9%) des répondants croient avoir des VFA dans leur clientèle
- Appréciation globale des outils 7,9/10
- 86,7% des répondants exposeraient l'affiche
- 97,8% des répondants utiliseraient le dépliant dans leur milieu

14

Direction de santé publique de la Montérégie

Troisième projet

Entrevues téléphoniques auprès des infirmières de vaccination 0-5 ans des 3 CISSS

Explorer leur rôle dans la sensibilisation des VFA

Documenter

- Connaissance des risques spécifiques aux VFA
- Connaissance en soins pré-voyage
- Obstacles à l'accès aux consultations pré-voyage
- Pistes de solutions

Validation finale des outils retravaillés

- Affiche
- Dépliant
- Signet

15

Direction de santé publique de la Montérégie

Trois affiches



**Prêts à visiter votre pays d'origine?
Attention aux maladies graves!**

Avant de visiter vos grands-parents, le petit frère a reçu un vaccin contre la typhoïde, une infection grave qui n'est pas présente au Québec.

voyageensante.ca

Québec



**Prêts à visiter votre pays d'origine?
Attention aux maladies graves!**

Joseph au Québec depuis 20 ans, a perdu sa protection naturelle contre la malarie. Avant de visiter ses sœurs, il a débuté des médicaments contre la malarie.

voyageensante.ca

Québec



**Prêts à visiter votre pays d'origine?
Attention aux maladies graves!**

Lin a fait une diarrhée durant son séjour chez ses amis à l'étranger. Heureusement, elle a pu se soigner avec les médicaments achetés au Québec qu'elle avait avec elle.

voyageensante.ca

Québec

Direction de santé publique de la Montérégie

Dépliant

Attention!
Le Nord, même après votre retour de Canada, peut être dangereux pour la santé. Consultez de votre médecin et vérifiez les maladies d'origine.

Avant de partir, consultez!

- Cliniques santé-voyage
- Médecins de famille
- Pharmacies

Protégez-vous

- Vaccins
- Eau en bouteille
- Aliments bien cuits
- Chasse-moustique
- Médicaments achetés au Québec

Prêts à visiter votre pays d'origine? Attention aux maladies graves!

Renseignez-vous
voyageensante.ca
voyage.gc.ca/voyager/sante-securite

Québec

Vous visitez votre pays d'origine?

Prenez soin de votre santé.
Les étrangers qui résident dans leur pays d'origine peuvent être à risque de contracter des maladies graves.

La protection médicale contre plusieurs maladies graves n'est pas la même en France, au Royaume-Uni, en Espagne, au Portugal, en Italie, en Grèce, en Turquie, en Chine, en Inde, en Thaïlande, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Afrique du Sud, en Amérique du Sud, en Amérique centrale et en Amérique du Nord.

Des recommandations spéciales, vaccins, conseils et protections en voyage, un traitement contre les moustiques, peuvent être nécessaires pour éviter les maladies graves.

Vous voyagez avec des enfants?

Sachez qu'ils sont plus à risque de développer des complications.
Les enfants ont besoin de vaccins supplémentaires lorsqu'ils voyagent dans le pays d'origine de leur parent. Un vaccin reçu dans le pays d'origine ne les protège pas contre plusieurs maladies graves, par exemple la typhoïde. Les enfants ont aussi plus de risque de faire des complications avec le malaria.

Acheter ses médicaments à l'étranger?

Ce n'est pas une bonne idée.
Plus de médicaments ont été achetés dans les pays d'origine de voyageurs pendant des années. Ces médicaments peuvent être de mauvaise qualité, ils ne sont pas approuvés ou mélangés avant de partir.

Direction de santé publique de la Montérégie

Signet

Avant de partir, consultez!

- Cliniques santé-voyage
- Médecins de famille
- Pharmacies

Protégez-vous

- Vaccins
- Aliments bien cuits
- Médicaments achetés au Québec
- Eau en bouteille
- Chasse-moustique

Prêts à visiter votre pays d'origine? Attention aux maladies graves!

voyageensante.ca Québec

Direction de santé publique de la Montérégie

Résultats

Démarches des inf vaccinatrices 0-5 ans auprès des VFA:

- Aucune ne demande aux patients VFA vus en clinique de vaccination s'ils planifient de voyager
- Niveau de confort pour agir auprès des VFA très variable
- Majorité des inf ne se sentent pas assez informées
- Majorité réfèrent en clinique de santé voyage (CLSC Samuel de Champlain, pharmacies, cliniques privées)

Autres démarches:

- Prévoir ajustements pour s'assurer que la vaccination régulière a lieu
- Référer au site de Santé Canada
- Expliquer l'importance de consulter et de le faire à l'avance
- Donner des consignes générales

Direction de santé publique de la Montérégie

Résultats: opinion des infirmières sur les outils

Affiches	Dépliant	Signet
Très appréciées, bonne diversité Pas trop d'information	Très apprécié Site web est un plus	Moins apprécié
Inciteront VFA à consulter, afficheront dans salle d'attente	Attention barrière de langage	Ne savait pas trop comment l'utiliser
Nouvelle information pour les inf: Attention aux médicaments achetés à l'étranger	Important mettre endroit précis où consulter en santé-voyage	Dimension trop longue

Direction de santé publique de la Montérégie

Distribution des outils

46 personnes ou établissements ont commandé des outils en 2017

- 21 infirmières vaccinatrices 0-5 ans des 3 CISSS
- 16 cliniques santé-voyage (CLSC et privées)
- 5 pharmacies communautaires
- 4 médecins

Nombre d'outils distribués au total

- 66 ensembles d'affiches (disponibles en français seulement)
- 6350 dépliants et signets en français et 1075 en anglais

Direction de santé publique de la Montérégie

Conclusion

- Besoin de mieux rejoindre VFA et de mieux les informer
- Rôle important des intervenants en santé-voyage
- Autres professionnels en 1^{re} ligne comme les infirmières vaccinatrices peuvent sensibiliser les VFA à consulter en clinique santé-voyage

Prochaines étapes à envisager

Rejoindre médecins de famille

Activités de sensibilisation/validation des outils directement auprès des VFA via organismes communautaires, lieux de culte etc

Direction de santé publique de la Montérégie

La tuberculose chez les immigrants

Intervention adaptée en Montérégie

Direction de santé publique de la Montérégie

Contexte

~ 1/3 cas de TB active en Montérégie se retrouvent parmi des immigrants originaires d'Afghanistan

Informations transmises par la DSPu aux cliniciens

TUBERCULOSE SUR LE TERRITOIRE DE CHAMPLAIN-CHARLES-LE MOYNE

ALIX CLINIENS DU CSSS CHAMPLAIN—CHARLES-LE MOYNE

Saviez-vous que, de 2008 à 2013¹, 62 cas de tuberculose ont été déclarés sur le territoire du CSSS Champlain-Charles-Le Moyne (CCLM) ? Ceci représente près de la moitié (43 %) des cas rapportés en Montérégie pour la même période (tableau 1). L'incidence des cas de tuberculose s'élève à 5,2 cas par 100 000 habitants pour ce territoire, alors qu'elle est de 1,1 cas par 100 000 habitants pour le reste de la Montérégie. Par comparaison, pour la période de 2008 à 2012, l'incidence est de 6,2 par 100 000 pour la région de Montréal, région où l'incidence est la plus élevée du Québec.

La grande majorité des cas (89 %) de tuberculose du territoire sont diagnostiqués chez des personnes nées à l'extérieur du Canada, en particulier en Asie (tableau 2), et surtout chez les plus de 40 ans (graphique 2). Parmi les cas nés au Canada, les facteurs de risque sont un contact étroit avec une personne atteinte de tuberculose contagieuse, un séjour dans un pays endémique ou la fréquentation des milieux de l'itinérance et de la toxicomanie.

Données 2008-2013

Territoire de l'ancien CSSS Champlain
incidence TB 5,2/100 000
vs ~ 1/100 000 pour le reste de la région

Profil démographique des cas a changé pour 2014-2018

- Afghanistan: toujours 1er en fréquence
- Baisse des cas originaires de la Chine et du Vietnam
- Augmentation marquée des cas originaires d'Haïti

Diapo. courtoisie – Lavanya Narasiah et François Milord

Direction de santé publique de la Montérégie

Année	Total Montérégie	Nombre CCLM	Proportion CCLM
2008	21	5	24 %
2009	24	12	50 %
2010	20	5	25 %
2011	28	11	39 %
2012	24	12	50 %
2013	26	17	65 %
Total	143	62	43 %

Lieu de naissance	Nombre de cas
Canada	7
Asie	39
Afghanistan	18
Viet Nam	9
Chine	8
Autre pays d'Asie	4
Afrique	11
Amérique (excluant le Canada)	5
Haïti	3
Autre pays d'Amérique	2
Total	62

Initiatives locales pour améliorer l'accès aux soins de santé pour les réfugiés Afghans de la Montérégie

Clinique des réfugiés- CISSS Montérégie Centre (Brossard)

- Activités de repérage des réfugiés parrainés privés sur le territoire
- Activités de sensibilisation sur TB au centre Ismaili et Fondation Aga Khan
- Sessions d'information sur santé en Dari et distribution dépliant en Dari dans épicerie, centre Ismaili, membres connus de la communauté
- Partenariats/Collaborations
 - Direction de santé publique régionale
 - Maison Internationale Rive – Sud (Org. communautaire accueil et intégration)
 - Coordination locale pour les cas de TB et VIH population réfugiés

Diapo. courtoisie – Lavanya Narasiah
 Direction de santé publique de la Montérégie

Clinique de 1re ligne pour TB latente chez les réfugiés

Après discussions avec DSP Montérégie

Création Février 2015

2 cliniques en Montérégie

Brossard: CISSS Montérégie-Centre

St-Hyacinthe: CISSS Montérégie-Est

En cas d'urgence

Présentez-vous à l'urgence de l'hôpital Charles-Le Moyne (nouveau 24/24, 7 jours/7) : 3120, boul. Taschereau, Greenfield Park

Apportez avec vous:

1. Votre carte d'assurance maladie
2. Ce document
3. Votre carnet de santé
4. Tous vos médicaments

Assurez-vous d'avoir assez de médicaments jusqu'à votre prochain rendez-vous.

Assurance
 Ce service à votre disposition vous permettra d'obtenir un remboursement de vos dépenses pour les services d'un autre ordre de la santé.

La tuberculose latente

>> Votre traitement

Clinique des Réfugiés CLSC Samuel-de-Champlain
 5811, boul. Taschereau, Brossard, porte 50
 (450) 466-6094
 Boîte vocale : 206

Nom : _____
PRÉNOM : _____
Dossier : _____

Médecins :

- Dre Lavanya Narasiah
- Dr Jean-François Desrochers

Infirmières :

- Christiane Rénouard

Département santé des Réfugiés de la Clinique des Réfugiés CISSS Champlain et CISSS Actavia, Versailles - Janvier 2015
 Basé sur le dépliant de l'Institut Pasteur de Montréal

Diapo. courtoisie – Lavanya Narasiah
 Direction de santé publique de la Montérégie

Conclusion

Population née hors-Québec représente une proportion importante des Montérégiens

Nombreux enjeux au niveau de l'accessibilité aux soins, disponibilités des ressources etc

Solutions

Meilleure concertation entre les partenaires (1^{re} ligne, organismes communautaires, Direction de santé publique)

- Renforcement des capacités au niveau 1^{re} ligne
- Soutien par cliniques spécialisées et Direction de santé publique
- Expertise, formations, références

27

Direction de santé publique de la Montérégie

Remerciements

Pour les projets d'externes

- Mes co-superviseurs Dre Maryse Guay et Dr François Milord
- Les agent(e)s de recherche et agentes de communication du CISSS Montérégie-Centre pour leur soutien
- Stéphanie Lanthier-Labonté, résidente en santé communautaire
- Les pharmaciens et infirmières qui ont participé aux projets
- Et surtout les externes de l'Université de Sherbrooke

Alexander Nguyen, François Panet, Alexandra Talarico, Charles Asselin, Roselyne Choinière, Francis Dupont, Guillaume Grenier, Camille Lamoureux-Bisson, Catherine Lavigne, Jérôme Payeur-Lafond et Megan-Marie Sheppard

Direction de santé publique de la Montérégie



**MERCI
QUESTIONS ?**

yen.bul.agence16@ssss.gouv.qc.ca

Direction de santé publique de la Montérégie